

We bless you, Sovereign God  
Who rules eternal space and time,  
Creator of the grapevine's fruit,  
From which we make this wine.

בָּרוּךְ אַתָּה יי  
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
בוֹרֵא פְרֵי הַגָּפֶן  
Baruch ata Adonai  
Eloheinu melech ha'olam  
Boreh peri hagafen.

.....*Recline, and drink the third cup; then fill the fourth cup.*.....

## Cup 4: Hallel Continues הלל

..... *Fill the Cup of Elijah (if you didn't fill it at the beginning of the Seder) and open the door.*.....

### Spill Your Anger<sup>1</sup>

### שְׁפֹךְ חַמַּתְךָ

Spill your anger, Ruling God,  
(For us who do adore you)  
On them who never call your name,  
Those people who ignore you.  
For Jacob they have swallowed,  
Left his home in devastation.<sup>2</sup>  
Pour down your fury on them,  
And consume that alien nation.  
Catch them with your burning wrath;  
In constant anger chase them;  
And from beneath the arching sky,  
Completely, God, erase them!<sup>3</sup>

שְׁפֹךְ חַמַּתְךָ אֶל-הַגּוֹיִם  
אֲשֶׁר לֹא-יִדְעוּךָ  
וְעַל-מַמְלַחְתּוֹת אֲשֶׁר  
בְּשִׁמְךָ לֹא קָרְאוּ  
כִּי אָכַל אֶת-יַעֲקֹב  
וְאֶת-נְוֵהוּ הִשְׁמֹו  
שִׁפְךָ-עַל־יָהֵם וְעַמְךָ  
וְחֲרוֹן אַפֶּךָ יִשִּׁיגֵם  
תִּרְדֹּף בְּאַף וְתִשְׁמִידֵם  
מִתַּחַת שָׁמַי יי  
Shefoch chamatcha el hagoyim  
asher lo yeda'ucha  
ve'al mamlachot asher  
beshimcha lo kara'u  
ki achal et Ya'akov  
ve'et navehu heshamu  
shefach alehem za'amecha  
vacharon ap'cha yasigem  
tirdof be'af vetashmidem  
mitachat shemei Adonai

.....*Close the door and continue with the rest of Hallel.*.....

<sup>1</sup> This paragraph is not, actually, part of Hallel. We add it to show our confidence in God, in bold despite of our enemies. Of course, we'd look a whole lot bolder if we said this sort of thing in a language our enemies could understand.

Is this passage, about “spilling” or “pouring out” anger, a commentary on the pouring of the fourth cup? See Elias, p. 176.

<sup>2</sup> Psalm 79:6-7.

<sup>3</sup> Literally, “Spill your anger on those nations which ignore you and on the kingdoms which have not called on your name. For they have eaten Jacob and destroyed his dwelling. Dump your fury on them, and let your burning wrath catch them. Chase them in anger, and destroy them from beneath the heavens of God.”